

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aerograf AB-137 0,3 mm marki Magma.

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór **Aerograf AB-137 0,3 mm**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: AB-137 0,3 mm

Kod EAN: 5908291601805

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Fabrycznie nowy aerograf AB-137 0,3 mm, idealnie znajdzie zastosowanie do grafik motoryzacyjnych, na ceramice oraz szkłe, t-shirtach jak i w modelarstwie. Dla zastosowań w gospodarstwach domowych oraz u profesjonalistów.

4. DANE TECHNICZNE

- rodzaj podawania farby: grawitacyjny
- sterowanie double action
- dysza 0,3 mm
- ciśnienie pracy 15-30 PSI
- przejściówka na wężyk powietrza.
- klucz do rozebrania aerografu (czyszczenie)
- aerograf ma wejście na gwint 1/8", czyli ok 9,42mm

Aerograf dwufunkcyjny co oznacza, że przyciskiem regulujemy zarówno ilość podawanego powietrza.

5. ELEMENTY SKŁADOWE

AIRBRUSH

■ SPECIFICATIONS AB-137,137A,137B,137C,137D,137E,137F,137G,137H

Nozzle Diameter: 0.2mm,0.3mm,0.4mm,0.5mm

Fluid Cup Capacity: 2cc

■ APPLICATIONS

Commercial arts, illustrations,photo retouching, hobby and crafts.

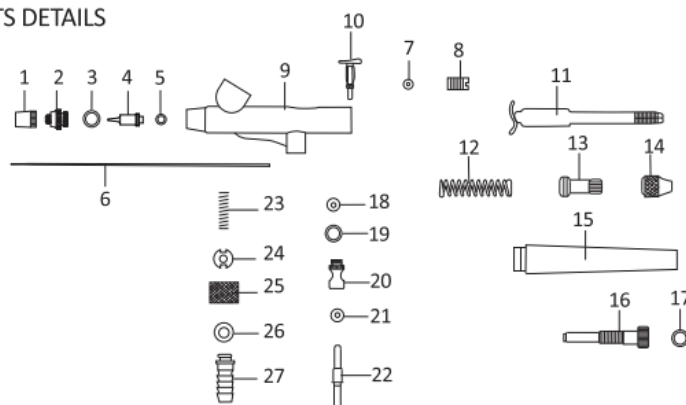
■ HOW TO SPRAY

- 1.Fill fluid in the cup after thinning appropriately.
- 2.Hold the airbrush lightly in your hand.
- 3.By pressing the main lever, a stream of air emerges.Then draw it backward gradually for Color atomization.
- 4.The spray pattern is in accordance with the distance between a work surface and a air brush.
- 5.For fine line spray, remove the needle cover and hold the air brush near a work surface.

■ MAINTENANCE

- 1.Empty the fluid cup and wash with water or solvent by a brush.
- 2.Refill cup with water or solvent, then block the needle cover with a finger and spray.The air flows backward into nozzle to clean the paints remainde the air brush.

PARTS DETAILS



- | | | |
|---------------------------|------------------------|------------------------------|
| 1.Needle Cap | 12.Spring | 20.Valve Body |
| 2.Nozzle Cap | 13.Spring Case | 21.Valve Rod O-Ring |
| 3.O-Ring for Nozzle Cap | 14.Needle chucking nut | 22.Valve Rod |
| 4.Nozzle | 15.Handle | 23.Valve Spring |
| 5.O-Ring | 16.Adjusting Screw | 24.Valve screw |
| 6.Needle | 17.O-Ring | 25.Hose Connector Nut |
| 7.O-Ring for Needle Guide | 18.Lever Guide O-Ring | 26.O-Ring for Hose Connector |
| 8.Needle Guide | 19.Valve O-Ring | 27.Hose Connector |
| 9.Main body | 20.Valve Body | |
| 10.Operation Lever | 21.Valve Rod O-Ring | |
| 11.Needle chucking guide | 22.Valve Rod | |

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

Przed pierwszym użyciem, w celu nauki pracy z urządzeniem, nalać wodę destylowaną do zbiorniczka, to pozwoli przetestować zachowanie przyrządu do malowania i poznać wstępne ustawienia.

W pierwszej kolejności przygotować detal do malowania:

- powierzchnie które nie mają być malowane, wszystkie obszary zasłonić.
- miejsce malowane musi być wolne od kurzu, rdzy oraz innych zanieczyszczeń.

Sposób malowania:

1. Wlać odpowiednio rozcieńczoną farbę do zbiorniczka.
2. Trzymać aerograf swobodnie.
3. Naciskając przycisk i stopniowo odciągając przycisk do tyłu uruchamiamy przepływ powietrza i regulujemy ilość podawanej farby.
4. Wielkość plamki zależy od odległości w jakiej znajduje się aerograf od malowanej powierzchni.

Czyszczenie – PO KAŻDYM UŻYCIU AEROGRAFU:

1. Opróżnić zbiorniczek i umyć go pędzelkiem za pomocą wody.
2. Napełnić zbiorniczek wodą i przesłonić palcem osłonę igły. Gdy uruchomimy przepływ powietrza cofnie się ono przez dyszę i usunie pozostałości farby z aerografu.

Nie wolno popychać spustu na siłę do przodu gdyż może to spowodować uszkodzenie dyszy i/lub iglicy - tego typu uszkodzenia nie podlegają naprawie gwarancyjnej.

Nie używać rozpuszczalników nitro lub acetonu (powodują uszkodzenia aerografu).

Uwaga: przyłączy węża musi być w stu procentach szczelne , połączenie gwintowane należy uszczelnić taśmą teflonową,

Używanie nieprawidłowe urządzenia może powodować do poważnych uszkodzeń ciała i zdrowia.

Produkt nie jest certyfikowany do stosowania przy malowaniu produktów spożywczych (np. używania farb do malowania tortów.)

W razie konieczności wszystkie podłączania instalacji pneumatycznej powinny być uszczelnione taśmą teflonową.

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

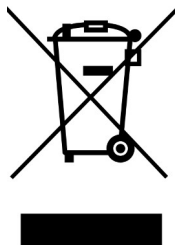
Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
 - Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent:

MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy
Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska
+48 508-257-785
sprzedaz@e-magma.pl

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej: Jarosław Typański

Producent **MAGMA s.c.** oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkt **Aerograf AB-137 0,3 mm** spełnia wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej:

- MD dyrektywa 2006/42/EU
- Dyrektywa RoHS 2 2011/65/UE Załącznik II (UE) 2015/863 ostatnio zmieniona Dyrektywa (UE) 2017/2102.

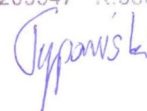
Produkt posiada oznakowanie **CE** i spełnia wymagania norm:

- EN ISO 11148-4:2012
- EN ISO 12100:2011
- IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013,
- IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015,
- IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Podpis osoby upoważnionej:

MAGMA s.c.
Jarosław i Mateusz Typańscy
Ul. Brzozowa 19 63-200 Jarocin
t. 504-107-303 fax. 62/747-72-19
N:6172205547 R:360083620



Miejsce i data złożenia deklaracji: 2025-03-17

1. ENTRY

Thank you for choosing **AB-137 0.3 mm Airbrush..** This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: AB-137 0.3 mm

Kod EAN: 5908291601805

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

A brand new airbrush AB-137 0.3 mm, ideal for automotive graphics, on ceramics and glass, t-shirts and in modeling. For use in households and by professionals.

4. TECHNICAL DATA

Paint feed type: gravity feed

Double-action control

0.3 mm nozzle

Working pressure: 15-30 PSI

Air hose adapter. • a key for disassembling the airbrush (cleaning)

the airbrush has a 1/8" threaded connection, which is approximately 9.42 mm

This is a dual-action airbrush, which means that the button controls both the airflow and the spray volume.

5. COMPONENTS

Table above

6. INSTALLATION AND USE

This product should only be used by qualified personnel trained in the use of this product.

Before first use, to familiarize yourself with the device, pour distilled water into the tank. This will allow you to test the performance of the painting tool and familiarize yourself with the initial settings.

First, prepare the part to be painted:

- Cover all surfaces that are not to be painted.
- The area to be painted must be free of dust, rust, and other contaminants.

Painting Procedure:

1. Pour appropriately diluted paint into the tank.
2. Hold the airbrush freely.
3. Press the button and gradually pull it back to activate the airflow and regulate the amount of air delivered. Paint.
4. The size of the spot depends on the distance the airbrush is held from the surface being painted.

Cleaning – AFTER EACH AIRBRUSH USE:

1. Empty the reservoir and wash it with a brush and water.
2. Fill the reservoir with water and cover the needle guard with your finger. When the airflow is activated, it will flow back through the nozzle and remove any remaining paint from the airbrush.

Do not force the trigger forward, as this may damage the nozzle and/or needle – this type of damage is not covered by warranty.

Do not use nitro-based solvents or acetone (they will damage the airbrush).

Caution: The hose connection must be 100% airtight; the threaded connection must be sealed with Teflon tape.

Incorrect use of the device can cause serious bodily harm and health problems.

This product is not certified for use with food products (e.g., cake paints).

If necessary, all connections must be cleaned. pneumatic installations should be sealed with Teflon tape.

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the device unattended!

⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Safety rules:

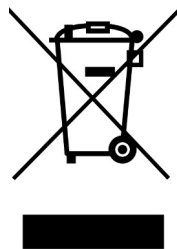
- The best protection against accidents is you.
- Your attention and common sense are the best protection against accidents.

- It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **AB-136 0,3 mm Airbrush** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Model: AB-137 0,3 mm

Kod EAN: 5908291601805

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

Brandneue Airbrush AB-137 0,3 mm, ideal für Autografiken, auf Keramik und Glas, T-Shirts sowie im Modellbau. Für den privaten und professionellen Gebrauch.

4. TECHNISCHE DATEN

Farbzufuhr: Fließbecher

Doppelhub-Steuerung

0,3 mm Düse

Betriebsdruck: 15–30 PSI

Luftschlauchadapter. • Ein Schlüssel zum Zerlegen (Reinigen) der Airbrush

Die Airbrush verfügt über einen 1/8"-Gewindeanschluss (ca. 9,42 mm).

Die Airbrush ist eine Dual-Action-Airbrush, d. h. der Knopf steuert sowohl den Luftstrom als auch die Sprühmenge.

5. KOMPONENTEN

Tabelle oben

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Dieses Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Handhabung dieses Produkts geschult ist.

Vor dem ersten Gebrauch destilliertes Wasser in den Tank füllen, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen. So können Sie die Leistung des Malwerkzeugs testen und sich mit den Grundeinstellungen vertraut machen.

Vorbereitung des zu lackierenden Teils:

- Decken Sie alle nicht zu lackierenden Flächen ab.
- Die zu lackierende Fläche muss frei von Staub, Rost und anderen Verunreinigungen sein.

Lackiervorgang:

1. Füllen Sie entsprechend verdünnte Farbe in den Tank.
2. Halten Sie die Airbrush frei.
3. Drücken Sie den Knopf und ziehen Sie ihn langsam zurück, um den Luftstrom zu aktivieren und die Luftmenge zu regulieren. Farbe.
4. Die Größe des Flecks hängt vom Abstand der Airbrush zur zu lackierenden Oberfläche ab.

Reinigung – NACH JEDEM AIRBRUSH-GEBRAUCH:

1. Den Behälter leeren und mit einem Pinsel und Wasser auswaschen.
2. Den Behälter mit Wasser füllen und den Nadelschutz mit dem Finger abdecken. Sobald die Luftzufuhr aktiviert ist, fließt sie durch die Düse zurück und entfernt die restliche Farbe aus der Airbrush.

Den Abzug nicht mit Gewalt nach vorne drücken, da dies die Düse und/oder die Nadel beschädigen kann – Schäden dieser Art sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Keine Lösungsmittel auf Nitrobasis oder Aceton verwenden (beschädigen die Airbrush).

Achtung: Der Schlauchanschluss muss absolut luftdicht sein; die Gewindeverbindung muss mit Teflonband abgedichtet werden.

Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu schweren Körper- und Gesundheitsschäden führen.

Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung mit Lebensmitteln (z. B. Kuchenfarben) zertifiziert.

Bei Bedarf müssen alle Anschlüsse gereinigt werden. Pneumatische Installationen sollten mit Teflonband abgedichtet werden.

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

- ⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!
- ⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!
- ⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!
- ⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.

- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
- Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
- Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
- Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
- Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.